

Bruksela, 13 czerwca 2018 r.
(OR. en)

10109/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0239 (NLE)

PECHE 229
COMAR 14

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 453 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 453 final.

Załącznik: COM(2018) 453 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 12.6.2018
COM(2018) 453 final

2018/0239 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej umowy w sprawie zapobiegania
nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

- **Przyczyny i cele wniosku**

Na podstawie odpowiednich wytycznych negocjacyjnych¹ Komisja przeprowadziła negocjacje z udziałem delegacji z Kanady, Chińskiej Republiki Ludowej, Królestwa Danii w odniesieniu do Wysp Owczych i Grenlandii, Islandii, Japonii, Republiki Korei, Królestwa Norwegii, Federacji Rosyjskiej i Stanów Zjednoczonych Ameryki w celu zawarcia wiążącej umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego („umowa”).

Umowa uniemożliwi prowadzenie nieuregulowanych połowów przemysłowych na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego, czyli na obszarze o powierzchni około 2,8 mln kilometrów kwadratowych. Połowów przemysłowych nigdy nie prowadzono na tym obszarze i nie jest prawdopodobne, aby działalność taka miała się rozpocząć w najbliższej przyszłości. Z uwagi jednak na zmieniające się warunki na Oceanie Arktycznym zainteresowane rządy państw opracowały przedmiotową umowę zgodnie z podejściem ostrożnościowym do zarządzania rybołówstwem.

Na podstawie umowy ustanowiony zostanie i będzie realizowany wspólny program badań naukowych i monitorowania mający na celu poprawę znajomości ekosystemu (ekosystemów) na tym obszarze i, w szczególności, stwierdzenie, czy mogą na nim występować stada ryb, które mogłyby być przedmiotem połowów opartych na zasadzie zrównoważenia. Umowa przewiduje możliwość utworzenia w przyszłości co najmniej jednej dodatkowej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem lub wprowadzenia innych rozwiązań dotyczących tego obszaru.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

W swoich konkluzjach z 2009 r. dotyczących polityki UE wobec Arktyki² Rada wyraziła gotowość do rozważenia propozycji ustanowienia ram regulacyjnych dla tej części morza pełnego, która nie jest jeszcze objęta międzynarodowym systemem ochrony środowiska, poprzez rozszerzenie mandatu właściwych regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem lub innej propozycji w tej sprawie uzgodnionej przez właściwe strony.

Rada zaznaczyła także, że do czasu ustanowienia takich ram opowiada się za tymczasowym zakazem tworzenia nowych łowisk na tych wodach.

W swoich konkluzjach z 2012 r. dotyczących komunikatu Komisji w sprawie zewnętrznego wymiaru wspólnej polityki rybołówstwa³ Rada podkreśliła m.in. potrzebę podejmowania inicjatyw w zakresie wspólnego zarządzania w przypadku stad dzielonych z państwami trzecimi, aby zapewnić równe warunki działania, a także potwierdziła zasadniczą rolę regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem w zrównoważonym zarządzaniu zasobami rybołówstwa na poziomie międzynarodowym.

¹ Przyjęte przez Radę w dniu 31 marca 2016 r.

² Doc. 16857/09 +CORI

³ Doc. 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1

Po swoim wejściu w życie umowa uzupełni istotną lukę regulacyjną w obecnych międzynarodowych ramach zarządzania oceanami.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Wniosek jest zgodny ze wspólną polityką rybołówstwa i międzynarodowym zarządzaniem oceanami Unii Europejskiej, w tym z polityką UE wobec Arktyki.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawą prawną niniejszego wniosku jest art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v).

- **Proporcjonalność**

Niniejszy wniosek nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia założonego celu, a mianowicie zawarcia umowy przez UE.

3. WYNIKI OCEN EX POST, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W dniu 31 marca 2016 r. Rada przyjęła wytyczne negocjacyjne upoważniające Komisję do rozpoczęcia w imieniu Unii Europejskiej rokowań dotyczących umowy międzynarodowej w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego. Państwa członkowskie były informowane o postępach rokowań.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Podczas przygotowań do każdej rundy rokowań oraz w czasie ich trwania Komisja korzystała z pomocy ekspertów z państw członkowskich. Podczas dwóch ostatnich rund rokowań członkiem delegacji UE był również zewnętrzny specjalista prawnik.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Niniejszy wniosek nie wiąże się z dodatkowymi obciążeniami dla budżetu UE.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego⁴,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia posiada wyłączne kompetencje w zakresie przyjmowania środków ochrony żywych zasobów morza oraz upoważniona jest do zawierania umów z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi.
- (2) Na podstawie decyzji Rady 98/392/WE⁵ i decyzji Rady 98/414/WE Unia jest, odpowiednio, umawiającą się stroną Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z dnia 10 grudnia 1982 r. („konwencja”) oraz porozumienia w sprawie wykonania postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z dnia 10 grudnia 1982 r., odnoszących się do ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących i zarządzania nimi⁶ („porozumienie w sprawie zasobów rybnych”). Zarówno konwencja, jak i porozumienie w sprawie zasobów rybnych wymagają, aby wszystkie państwa współpracowały ze sobą w zakresie ochrony żywych zasobów morza i zarządzania nimi. Zawarcie umowy w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego („umowa”) jest spełnieniem tego obowiązku.
- (3) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013⁷ stanowi, że Unia utrzymuje zewnętrzne stosunki w zakresie rybołówstwa zgodnie ze swoimi międzynarodowymi zobowiązaniami i celami politycznymi oraz celami i zasadami

⁴ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

⁵ Decyzja Rady 98/392/WE z dnia 23 marca 1998 r. dotycząca zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Narodów Zjednoczonych z dnia 10 grudnia 1982 r. o prawie morza i Porozumienia z dnia 28 lipca 1994 r. odnoszącego się do stosowania jego części XI (Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 1).

⁶ Decyzja Rady 98/414/WE z dnia 8 czerwca 1998 r. w sprawie ratyfikowania przez Wspólnotę Europejską Porozumienia w sprawie wykonania postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z dnia 10 grudnia 1982 r., odnoszących się do ochrony i zarządzania międzystrefowymi zasobami rybnymi i zasobami rybnymi masowo migrującymi (Dz.U. L 189 z 3.7.1998, s. 14).

⁷ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

określonymi w art. 2 i 3 tego rozporządzenia, aby zapewnić zrównoważoną eksploatację i ochronę żywych zasobów morza i środowiska morskiego oraz zarządzanie nimi. Umowa jest zgodna z tymi celami.

- (4) W dniu 31 marca 2016 r. Rada⁸ upoważniła Komisję Europejską do prowadzenia w imieniu Unii Europejskiej rokowań dotyczących umowy międzynarodowej w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego. Negocjacje w tej sprawie zakończono pomyślnie w dniu 30 listopada 2017 r. Zgodnie z decyzją Rady [xxx] z dnia [...] r. Umowa w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego została podpisana w dniu [...] r. z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie,
- (5) Przystąpienie do umowy będzie sprzyjać uspołnieniu unijnego podejścia do ochrony oceanów i wzmocni zaangażowanie UE w długoterminową ochronę i zrównoważone wykorzystanie żywych zasobów morza na całym świecie.
- (6) Zawarcie umowy leży zatem w interesie Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii umowę w sprawie zapobiegania nieuregulowanym połowom na morzu pełnym w środkowej części Oceanu Arktycznego („umowa”).

Tekst umowy znajduje się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady wyznacza osobę upoważnioną do wystosowania w imieniu Unii powiadomienia, o którym mowa w art. 15 umowy, w celu wyrażenia przez Unię zgody na przyjęcie zobowiązań wynikających z umowy.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

⁸ Dokument nr ST 7411 2016 ADD 1 przyjęty przez Radę w dniu 31 marca 2016 r.